

FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Czwarta Niedziela Zwykła



January 30
2022

Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

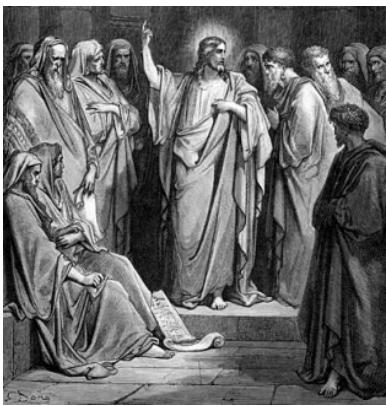
*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*



FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME JANUARY 30, 2022

The Lord sent me to bring glad tidings to the poor, to proclaim liberty to captives. —Luke 4:18

REJECTED IN HIS HOMETOWN



This Sunday we read from the Gospel of Luke, continuing immediately from last week's Gospel. Recall that in last Sunday's Gospel, Jesus read from the prophet Isaiah and announced that this Scripture was now fulfilled. In today's Gospel, we learn that the people of Nazareth are impressed by Jesus' words, and yet they seem surprised. They still think of Jesus as merely Joseph's son. They do not expect such words from someone they believe that they know.

This Gospel is about who Jesus is and who people believe him to be. The story of Jesus' preaching and rejection at Nazareth is found in each of the Synoptic Gospels. In Luke's Gospel, this incident is told in a way that foretells Jesus' passion and death and helps explain the inclusion of the Gentiles in the promise of salvation. In Luke's Gospel this incident appears at the beginning of Jesus' ministry; in Matthew and Mark, this event is placed considerably later, after Jesus has preached and taught elsewhere. Only Luke identifies the content of Jesus' teaching in any detail, telling us that Jesus read from the book of the prophet Isaiah in the synagogue. In Mark and Matthew's Gospels, Jesus teaches in the synagogue in Nazareth, and the townspeople take offense because Jesus is only the son of a carpenter. They reject his authority to teach them. In Matthew and Mark, it is only after Jesus is rejected that he observes times when Israel has rejected prophets.

In Luke's Gospel, the people are surprised but not immediately offended by Jesus' words in the synagogue. It is the words that follow his reading from the prophet Isaiah that seem to offend them. Jesus challenges and provokes the people of Nazareth by referring to examples in which Israel rejected the prophets. He also challenges them to respond to his message, the message of a prophet, in a way that is different from their ancestors. This call for a new response leads to his rejection.

It is helpful to consider the historical context of Luke's Gospel. Luke has witnessed the acceptance of the gospel message among many Gentiles. He endeavors to explain why the Good News of Jesus has not been as well-received by his Jewish contemporaries. Luke's report interprets the cause of Jesus' rejection at Nazareth in the context of this later Christian history. Just as the people at Nazareth did not welcome the Good News that Jesus an-

nounced, so too many among the people of Israel will not accept the preaching of the gospel.

After Jesus' words of challenge, Luke reports that there was a movement to kill Jesus by throwing him over a cliff. This differs from the reports found in Mark and Matthew's Gospels, where Jesus is said to be unable to perform miracles in Nazareth because of the people's lack of faith. Luke says that Jesus walks away from the crowd that intended to kill him; it is not yet his time. The animosity of the people of Nazareth prefigures and prepares the reader of Luke's Gospel for the cross. Luke wants all to understand that it is through his death on the cross that Jesus offers God's salvation to all.

—Internet
Today's Readings: *Jer 1:4-5, 17-19; Ps 71:1-2, 3-4, 5-6, 15-17; 1 Cor 12:31-13:13; Lk 4:21-30*

The people of Nazareth asked Jesus to leave their borders, because He did not correspond to their expectations, and His reality collided with their plans. But He passed among them and departed. And he never returned... Inevitably, the question arises how many times have we not opened to God's call just because it has come to us so simply, brought by people who have not expected anything new?

TREASURES FROM OUR TRADITION

When the custom of the station liturgies was revived in the city of Rome in the early days of the twentieth century, the papal liturgy for Good Friday was appropriately housed in the station church of *Santa Croce in Gerusalemme*, the Holy Cross of Jerusalem.

The church is off the tourist track today, but true pilgrims would never miss it. It stands on the grounds of the Sessorian Palace, the home of the Empress St. Helena, mother of Constantine. She dedicated her life to finding the true cross of Christ in Jerusalem, and desired to found a church in Rome for people who could not make the long and dangerous trip to the Holy Land. Eventually, it came to house relics of the cross. When the pope fled the city of Rome for Avignon, the religious institutions of Rome collapsed and the church was abandoned. Centuries later it was given into the care of monks. Amazingly, it concealed a forgotten treasure. In 1492 repairmen took down a brick wall and discovered a niche with the inscription "Title of the Cross," and within, an ancient wooden tablet on which was carved the inscription dictated by Pilate for the cross of Christ in Hebrew, Latin, and Greek. No one is certain that this is authentic, although its discovery was enough to give the church great prestige among pilgrims. The veneration of the relic of the cross located here was a factor in shaping our restored Holy Week.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co

ANNOINTING OF THE SICK

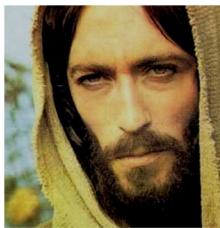


On Saturday February 12th and Sunday February 13th there will be an opportunity to receive the Sacrament of Anointing of the Sick for all those who wish to receive it.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 4 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: *Jer 1:4-5, 17-19; Ps 71:1-2, 3-4, 5-6, 15-17;*
1 Kor 12:31—13:13; Lk 4:21-30



Opowiadanie o pobycie Jezusa w rodzinnym mieście składa się z dwóch części. Pierwsza mówi o adwencie Jezusa do Nazaretu, a druga o exodusie – wyjściu. Słowo „adventus” oznacza nawiedzenie miasta przez jakiegoś boga, przybycie imperatora, cesarza na prowincję. Taka wizyta wiązała się zwykle z oczekiwaniem i długimi przygotowaniami. Cała społeczność prowincjalna starała się zrobić na cesarza jak najlepsze wrażenie. Pewną analogię mamy w czasie wizyty papieża.

Pierwszą reakcją słuchaczy na prymicyjne wystąpienie Jezusa w rodzinnym Nazarecie było zdzielenie, zdumienie. Jezus przemówił jasno, prosto, by wszyscy mogli Go zrozumieć, a równocześnie w sposób oryginalny, spontaniczny, nowy. Ewangelista Marek przytacza pytania, jakie stawiają sobie mieszkańcy Nazaretu: Skąd On to ma? I co to za mądrość, która jest Mu dana? (Mk 6, 2). Pytania te świadczą, że słowa Jezusa wypływały z głębi serca, są Jego słowami, Jego doświadczeniem, Jego życiem: Dobry człowiek z dobrego skarbca swego serca wydobywa добро [...] Bo z obfitości serca mówią jego usta (Lk 6, 45).

Słowa Jezusa wzbudziły podziw, ale również wątpliwości. Zamiast radości z obwołanego Roku Łaski mieszkańcy Nazaretu przechodzą stopniowo do sceptyczmu, nieufności i krytyki. Czy nie jest to syn Józefa? Nazareńczycy zżyli się z Jezusem. Widzieli Go, gdy wśród nich wzrastał, żył. I trudno było im zrozumieć mądrość Jezusa i tajemnicze działanie Boga.

Wobec krytyki Jezus reaguje zdzieleniem, zaskoczeniem, któremu prawdopodobnie towarzyszy bóle. Spodziewał się od rodaków współdzielenia radości; tymczasem spostrzega, że ma przed sobą mur zawiści i zazdrości. Jego miłość i pragnienie uzdrawiania napotykają na przeszkody. W tej scenie mamy pierwszy obraz ewangelizującego Jezusa: nie słuchany, przegrany, odrzucony.

Jezus próbuje zrozumieć zachowanie mieszkańców Nazaretu: Tylko w swojej ojczyźnie, wśród swoich krewnych i w swoim domu może być prorok tak lekceważony. I podaje przykłady Eliasza i Elizeusza. Mieszkańcy Nazaretu nie są w stanie uchwycić przesłania Jezusa, ponieważ nie znajdują się w sytuacji wdowy z Sarepty Sydońskiej (1 Krl 17, 8-24) ani Syryjczyka Naamana (2 Krl 5, 1-27). Nie są wystarczająco świadomi swego ubóstwa i dlatego nie potrafią się ubogacić. Nie są świadomi swojej ślepoty i nie potrafią przyjąć światła. Nie są też wystarczająco świadomi niewoli, w jakiej żyją, by móc cieszyć się głoszoną wolnością.

Słowa Jezusa o wdowie z Sarepty i Naamanie były niewątpliwie prowokacją. Jednak owa prowokacja, która stanowiła kolejną szansę, stała się przyczyną jeszcze większej zatwardziałości serc; zatwardziałości, która zrodziła myśli zabójcze. Ojcowie Kościoła twierdzą: Słońce

może być także źródłem stwardnienia, kiedy zamiast trawy gotowej napełnić się jego energią, znajduje na swej drodze błoto, które pod jego wpływem potrafi jedynie stwardnieć.

Po „nieudanym” wystąpieniu w Nazarecie dokonuje się exodus Jezusa. Jest zmuszony wyjść. Jezus który przyszedł, niosąc w sobie cały ładunek uzdrawiającej mocy, zmuszony jest, wobec ślepoty, zazdrości i zawiści swoich współziomków, zwrócić i udać się gdzie indziej. Zostaje wyrzucony z synagogi poza miasto.

To wyrzucenie Jezusa z Nazaretu, choć paradoksalnie wydaje się klęską, przynosi ogromne owoce. Jezus idzie do Kafarnaum, gdzie okazuje w pełni swoją Boską moc. Zwątpienie i niewiara współziomków nie zmieniły planów Jezusa. Wolność pozwala Mu przekroczyć ramy „lokalnego proroka” i wyjść poza krąg Nazaretu. Wydaje się niemal, że wzrost niezrozumienia, zazdrości czy też nienawiści ze strony człowieka, pociąga ze strony Jezusa (Boga) – wzrost zrozumienia, życzliwości, miłości.

Jakie jest moje wewnętrzne bogactwo? Czy jest we mnie wewnętrzna spójność pomiędzy tym, czym żyje, a tym, co wyrażam na zewnątrz? Czy zbyt łatwo i szybko nie oceniam i „szufladuję” ludzi? Czy potrafię „przebijać się” przez pierwsze wrażenia, by odkrywać inność, oryginalność, piękno i tajemnice każdego człowieka? Jakie uczucia wzbudza we mnie obraz „przegranego” Jezusa? Czy potrafię w wolności i z odwagą kontynuować dzieła, co do których mam moralną pewność, że są słuszne (i Boże)?

— Stanisław Biel SJ

PISMO ŚWIĘTE, KSIĘGĄ MODLITWY

Pismo Święte jest Księgą, w której od wieków każde pokolenie znajduje nie tylko nową, aktualną dla siebie naukę, reguły życia i doskonałości, lecz jest to także piękna Księga modlitwy. *Pismo Święte* uczy nas sposobu i subtelności błagania, po prostu kultury modlitewnej, której często nam brak, a która jest tak ważna jak to, o co się modlimy. *Pismo Św.* jest to modlitwa jedyna w swoim rodzaju, surowa, związła, oszczędną w swoim wyrazie. „*Modląc się nie bądźcie gadatliwi jak poganie. Oni sądzą, że będą wysłuchani dzięki swojemu wielomówstwu. Nie czyńcie jak oni*”... tak powiedział Chrystus.

Podczas gdy słowa naszych modlitw szybko się używają, są płytkie, bezbarwne i świadczą o jałowości gleby, z której wyrastają słowa *Pisma Św.* - mimo swego wieku - zachowują nieskazitelną młodzieńczą świeżość i piękno.

— Roman Brandsteatter, Kraj Biblijny PAX

NAMASZCZENIE CHORYCH



W niedzielę 13 lutego, na zakończenie mszy św. będzie możliwość otrzymania sakramentu namaszczenia chorych z okazji „Światowego Dnia Chorych”.



2 LUTY - OFIAROWANIE PAŃSKIE ŚWIĘTO MATKI BOŻEJ GROMNICZNEJ

Ofiarowanie Pańskie obchodzi się dla zwrócenia uwagi wiernych na nastanie nowego czasu. Dziecię Jezus zostało przyniesione do świątyni, bo tak nakazywało prawo Mojżeszowe. Ale Dziecię Jezus wkrótce wypełni Prawo, i Samo stanie się światłem dla wszystkich narodów i wszystkich ludzi.

Ze Świętym Ofiarowania Pańskiego, w Polsce znanym jako Święto Matki Boskiej Gromnicznej wiąże się od X wieku zwyczaj poświęcania świec używanych w liturgii i poza nią. W symbolice liturgicznej płonąca świeca oznacza Chrystusa, który powiedział o sobie: "Ja jestem światłością świata". Światło w rękach wiernych oznacza płomień ich wiary. Gromnica, to świeca znajdująca się w każdym chrześcijańskim domu, jako ochrona na różne trudne chwile w życiu człowieka. Święto 2 lutego było w Polsce dniem, w którym święcono gromnice.

W tradycji polskiego ludu jest wiele podań i legend związanych z gromnicą. Miała ona "rozpalać" domowe ognisko zwiastujące zgodę i miłość w rodzinie. Miała dom chronić przed wszelkimi burzami, gromami i złymi mocami. Na wsiach wierzono, że światło gromnicy będzie też bronić przed dzikimi zwierzętami, zwłaszcza zimową porą przed wilkami. Powszechna była w Polsce tradycja, że umierający człowiek w chwili, gdy kończy się jego ziemska wędrówka otrzymuje do rąk zapaloną gromnicę dla oświecenia mu drogi do wieczności.

To Matka Boska Gromniczna, Matka Światłości prowadząca nas przez bramy śmierci do właściwego celu – do nieba. "Święta Maryjo, Matko Boża Gromniczna, módl się za nami grzesznymi i bądź z nami teraz i w godzinę śmierci naszej. Amen".

Ze Świętym Matki Bożej Gromnicznej kończy się w Polsce okres śpiewania kolęd, trzymania żłóbków i choinek – kończy się tradycyjny (a nie liturgiczny – ten skończył się świętym Chrztu Pańskiego) okres Bożego Narodzenia. Dzisiejsze święto zamyka więc cykl uroczystości związanych z objawieniem się świata Słowa Wcielonego. Liturgia po raz ostatni w tym roku ukazuje nam Chrystusa -Dziecię.

Od 1997 r. 2 lutego Kościół powszechny obchodzi ustanowiony przez Jana Pawła II **Dzień Życia Konsekrowanego**, poświęcony modlitwie za osoby, które oddały swoje życie na służbę Bogu i ludziom w niezliczonych zakonach, zgromadzeniach i instytutach świeckich. Pamiętajmy o nich w podczas naszej dzisiejszej modlitwy na Eucharystii.

3 LUTY - ŚW. BŁAŻEJA

Błogosławieństwo gardła

"Wszechmogący Boże, za wstawiennictwem Świętego Błażego, męczennika, wysłuchaj prośby Twojego ludu zachowaj nas od chorób gardła i wszystkiego innego zła, i spraw, abyśmy cieszyli się pokojem w życiu doczesnym i otrzymali pomoc do osiągnięcia życia wiecznego. Amen

HISTORIA ZBAWIENIA TO DZIEJE LUDZI PEŁNIĄCYCH WOLE BOGA

Pełnienie woli Bożej nie oznacza bierności, lecz готовość powiedzenia „Oto jestem, idę” – stwierdził Ojciec Święty. Zaznaczył, że słowa te podsumowują historię zbawienia, która jest dziejami ludzi gotowych pełnić wolę Bożą. Po Adamie, który ukrywał się, ponieważ bał się Pana, Bóg zaczyna powoływać i wysłuchiwać odpowiedzi tych ludzi, którzy mówią: „Oto jestem. Jestem gotów. Jestem gotowa”.

GROMNICA



Duża woskowa świeca, używana w trakcie najważniejszych wydarzeń religijno-społecznych w życiu wiernego.

W Kościele katolickim święcona w kościele. Zwyczaj święcenia gromnic datuje się od IX wieku i wypada na 2 lutego, w Święto Ofiarowania Pańskiego, w Polsce zwane świętym Matki Boskiej Gromnicznej. Gromnicę wkłada się w ręce umierającego, zapala ją się także w czasie chrztu i I komunii oraz podczas czuwania przy zmarłym.

Według wierzeń ludowych, gromnicę (nazwa pochodzi od słowa gromny (huczny, grzmiący) należało także zapalić i postawić w oknie w czasie burzy, gdyż, za wstawiennictwem Matki Bożej Gromnicznej, miało to zabezpieczyć dom i obejście przed uderzeniami piorunów.

—Wikipedia

CANDLEMAS „THUNDER” CANDLE



A large wax candle, used during the most important religious and social events in the life of the faithful.

In the Catholic Church, it is blessed in the church. The custom of blessing candles dates from the 9th century and falls on February 2, the Feast of the Presentation of the Lord, in Poland known as the Feast of Our Lady of Candlemas. The candle is placed in the hands of the dying person, it is also lit during baptism and First Communion and during the vigil for the deceased.

According to beliefs, the candle (the name comes from the word thunder) should also be lit and placed in the window during a storm, because, through the intercession of Our Lady of the Candle, it was supposed to protect the house and the yard against lightning strikes.

—Wikipedia

KARNAWAŁ

Karnawał to okres trwający od uroczystości Objawienia Pańskiego (6 stycznia) aż do Środy Popielcowej. Kojarzony jest on przede wszystkim z zabawą i tańcem, który w okresie Wielkiego Postu będzie zakazany. Samo słowo „karnawał” wywodzi się z łaciny. Jednak różnie tłumaczy się samo pochodzenie tego słowa. I tak, niektórzy znaczenie tego słowa odczytują w odniesieniu do Wielkiego Postu, twierdząc, iż oznacza ono tyle, co „żegnajmięso!” (łac. caro — mięso, vale — żegnaj). Inni doszukują się pochodzenia słowa „karnawał” w łacińskim wyrażeniu *carrus navalis*, oznaczającym wóz w kształcie okrętu. Taki wóz prowadził parady w czasie rzymiskich bacchanalii, czyli uroczystości na cześć Bachusa, boga płodów i wina.

W obecnie obowiązującym kalendarzu liturgicznym Kościoła rzymskokatolickiego czas od święta chrztu Pańskiego, które w Polsce przypada na niedzielę po Objawieniu Pańskim, aż do wtorku przed Środą Popielcową nazywamy okresem zwykłym w ciągu roku. Okres ten w żaden szczególny sposób nie zwiastuje nadchodzącego okresu Wielkiego Postu. Dlatego też może pojawić się taka pokusa, że najpierw można sobie pofolgować w ramach karnawałowego szaleństwa, aby potem nagle, tzn. w nocy z ostatkowego wtorku na Środę Popielcową przemienić się cudownie w jednym momencie z hulaki w pokutnika.

CARNIVAL

Carnival is a period that runs from the Epiphany (January 6) until Ash Wednesday. It is associated primarily with play and dancing, which will be forbidden during Lent. The very word "carnival" comes from Latin. However, the very origin of this word is explained in different ways. And so, some read the meaning of this word in relation to Lent, saying that it means "goodbye meat!" (Latin *caro* - meat, *vale* - goodbye). Others look for the origin of the word "carnival" in the Latin word *carrus navalis*, meaning a ship-shaped wagon. Such a wagon led parades during Roman Bacchanalia, or ceremonies in honor of Bacchus, the god of fruits and wine.

In the current liturgical calendar of the Roman Catholic Church, the time from the feast of the Baptism of the Lord, which in Poland falls on the Sunday after Epiphany, until the Tuesday before Ash Wednesday, is called the ordinary period during the year. This period in no particular way heralds the forthcoming period of Lent. Therefore, there may be such a temptation that you can first indulge yourself in the carnival madness, and then suddenly, i.e. during the night from last Tuesday to Ash Wednesday, miraculously transform at one moment from a reveler into a penitent.

FEAST OF THE PRESENTATION OF THE LORD FEBRUARY 2



The Presentation of the Lord is celebrated to draw the attention of the faithful to the coming of a new time. The baby Jesus was brought to the temple because it was the law of Moses. But the Child Jesus will soon fulfill the Law, and He Himself will become a light to all nations and all peoples.

The Feast of the Presentation of the Lord, known in Poland as the Feast of Our Lady of Candlemas, has been associated since the 10th century with the custom of blessing candles used in the liturgy and beyond. In liturgical symbolism, a burning candle signifies Christ, who said of himself: "I am the light of the world". The light in the hands of the faithful signifies the flame of their faith. A candle is a candle found in every Christian home as a protection for various difficult moments in human life. The feast of February 2 was the day on which the candles were blessed in Poland.

In the tradition of the Polish people, there are many tales and legends related to the candle flame. It was supposed to "kindle" a home that announced harmony and love in the family. She was supposed to protect the house from all storms, thunders and evil forces. In the villages it was believed that the light of the candle holder would also protect against wild animals, especially in winter against wolves. It was a common tradition in Poland that a dying man, when his earthly journey ends, receives a lit candle in his hands to enlighten him on his path to eternity.

It is the Candlemas, the Mother of Light, who guides us through the gates of death to the right goal - heaven. "Holy Mary, Candlemas Mother of God, pray for us sinners and be with us now and at the hour of our death. Amen" ...

With the feast of Our Lady of the Candlemas, the period of singing Christmas carols, holding Christmas cribs and Christmas trees ends in Poland - the traditional (not liturgical - this ended with the Baptism of the Lord) period of Christmas ends. Today's holiday closes the series of celebrations related to the revelation of the Incarnate Word to the world. For the last time this year, the liturgy presents us with the Christ-Child.

Since 1997, on February 2, the universal Church has been celebrating the Day of Consecrated Life established by John Paul II, devoted to prayer for those who have given their lives to the service of God and people in countless religious orders, congregations and institutes. Let us remember them in our prayers at the Eucharist today.



ŚWIĘTO OFIAROWANIA PAŃSKIEGO 2 LUTEGO

Msza Św. o godz. 19:30 wieczorem



PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA 4 LUTEGO

Wystawienie Najświętszego Sakramentu
17:00—21:00

Msza Św. o godz. 19:30 wieczorem



FEAST OF THE PRESENTATION OF THE LORD 2 FEBRUARY

Mass at 8:30 am in English



FIRST FRIDAY OF THE MONTH 4 FEBRUARY

Adoration of the Holy Sacrament
Until 10 am and 5 pm—9 pm
Mass at 8:30 am in English

CHWAŁA TOBIE, O, CHRYSTE,

Świato prawdy i słońce sprawiedliwości. Tyś przyszedł przebywać w swoim Kościele, a on dzięki temu został oświecony; przyszedłeś do swego stworzenia, a onocale się rozjaśniło. Grzesznicy zbliżyli się do Ciebie i zostali oczyszczeni. Zagubieni i rozproszeni odnaleźli się. Niewidomi przejrzeli i oczy ich się otwarty; nawet dusze pogrążone w ciemnościach zbliżyły się do światła. Umarli usłyszeli Twój głos i powstały; więźniowie i niewolnicy zostali uwolnieni; narody rozproszone zjednoczyły się. Ty jesteś światością, która nie zna zmierzchu; jesteś jasnym porankiem, który nie zazna wieczoru. Niech otworzą się oczy naszych serc na Twoje światło, a nadjeście Twego poranku niech będzie dla nas bodźcem do czynienia wszelkiego dobra. Twoja miłość niech zwiąże nasze dusze; a ponieważ uczyniłeś nas godnymi, dzięki swojemu miłosierdziu, wyjść z ciemności nocy i zbliżyć się do świtu, spraw, abyśmy przez Twoje słowo, żywe i wszechmocne, rozproszyli jak dymną zasłonę wszystkie utrapienia, jakie nas dręczą, a dzięki mądrości nam udzielonej zatrumfowali nad wszelkimi podstępami Złego, naszego nieprzyjaciela, który usiłuje nam się ukazać jak anioł światłości. Opiekuj się nami, o Panie; spraw, abyśmy nie byli kuszeni do popełniania uczynków ciemności i śmierci. Niechaj nasze oczy nie oderwą się nigdy od Twego jaśniejącego światła, a przykazania Twoje niechaj kierują zawsze naszym postępowaniem (Liturgia wschodnia).

- O. Gabriel od św. Marii Magdaleny, karmelita bosy Żyć Bogiem, t. II, str. 108

Mieszkańcy zgromadzeni w synagodze jakimś zmysłem duszy rozpoznaję tę niezwykłą siłę Jego głoszenia. Łaska zdaje się ich po części dotykać, lecz nie pozwalają się jej całkowicie ogarnąć. Na przeszkołdzie temu stają bardzo przyzimne dywagacje: „Czyż nie jest to syn Józefa?” W ich oczach jest On kimś zwyczajnym – sąsiadem, znajomym, kużynem...

Taka postawa często zakradą się i w nasze postrzeganie. Czyż nie myślimy, że już wszystko o wierze i Kościele wiemy? Od dzieciństwa byliśmy włączani w praktyki religijne naszych rodziców i tak miały miesiące i lata, wciąż tak samo, dzień za dniem. Czy Jezus jest jednak w stanie nas rzeczywiście zaskoczyć? Może słyszeliśmy o jakichś spektakularnych cudach, ale „u nas” się one nie wydarzyły. Może chcieliśmy – jak mieszkańcy Nazaretu – widzieć je u siebie, ale jednocześnie nie przyjmować faktu, że mogą zostać one dokonane w zupełnie zwyczajny sposób.

Wpadamy w tę sprzeczność, która często hamuje nasz rozwój duchowy, bo zamknięte oczy na tę rzeczywistość zbawienia, która przecież DZIŚ dokonuje się w naszym życiu.

Bóg przemawia przez tych, których mamy najbliższe siebie – przez współmałżonka, dzieci, rodziców, przyjaciół a nawet przez wrogów. On się posługuje każdym narzędziem i czasami po to, by uwolnić nasze serce od fałszywego przekonania, że to my jesteśmy kowalami własnego losu i że wiemy lepiej jak miałaby wyglądać w naszym życiu Boża interwencja.

— Internet

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Anita and Mike Gilkey	Jerry Nicassio
Zofia Adamowicz	Zofia Grochulski	Andrzej Niedojadło
Adi	Brooklyn Hamsley	Jarrod Pavlak
Karen Arandoña	Bea Halphide	Mirosława Pawełczak
Rachel Arandoña	Philip Harford	Anthony Palermo
Kyle Ardando	Todd Hill	Elżbieta Piątek
Sarah Arrizon	Tot Hoang	Elaine Quan
Andrzejek&Michael Ashline	Dick Hoffman	Benito Ramirez
Avalon Asgari	Patricia Hoffman	Jerry Ramirez
Anna Bagnowska	Jackie Hoyt	Robert Rosecrans
Wiesława Barr	Andrzej Hulisz	Henryk Ruchel
Jamie Barrett	Jadwiga Inglis	Kristin Rune
Lois Barta	Leonard Jakubas	Tim Ryan
Pilar Bascope	Zofia Janczur	Veronica Sequi
Ronald Brozchinsky	Ania Karwan	Debra Sherman
Susan Brunasso	Julie & Larry Klementowski	Maria Sowa
Paul Budai	Lottie Koziel	Jean & Mike Speakman
Charlotte Frances	Josephine Kudlo	Matt Starbuck
Edward Cacho	Anent L.	Mary Strazzdas
Dora Carrillo	Mary Laning	Adrienne Swinford
Peter Camacho Family	Danuta Łabuś	Halina Szmit
Jean Carter	Dr. James Larson	Teresa Turek
Lacie Cooper	Amber Matrauga	Unborn Children
Bernadine Dateno	Anthony Martinez	Lauren Vairo
Sylvia Derby	Antoinette Martinez	Charlene Web
Adam Dolewski	Gail Morganti	Bernadette Westphal
Joe Doud	Jarosław Musiał	Alicja Wilczyńska
Mieczysław Dutkowski	Irene Nielsen	Patricia Yochum
Edmund F. Dzwigalski	Monica Nava	Janina&Henryk Żelażewscy
Erica Furniss	Gloria Norton	Bogusia Zientek

RECYCLING PROGRAM

RECYCLE



The Knights of Columbus Council #9599 will have their next recycling drive on February 12th and 13th before and after all the Masses. The Knights will accept only aluminum beverage cans and plastic water and plastic beverage bottles. Please no glass. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot. A Knight will be there to direct and help with your load.



ROMAN CATHOLIC
DIOCESE OF ORANGE

SAVE THE DATE

FEBRUARY 12, 2022

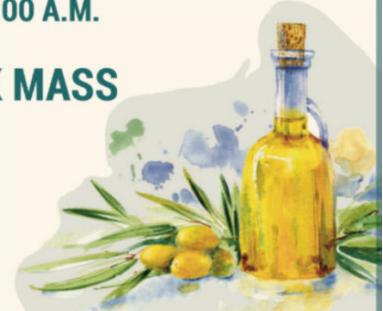
10:00 A.M.

WORLD

DAY OF THE SICK MASS

(Sponsored by the Order of Malta)

Christ Cathedral
13280 Chapman Avenue
Garden Grove, CA 92840



SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday: St. John Bosco, priest

Tuesday: St. Brigid of Ireland

Wednesday: **Feast of the Presentation of the Lord**

Thursday: St. Blaise, bishop and martyr;

Friday: St. Theophilus the Penitent

Saturday: St. Agatha, virgin and martyr



Sat 1/29 4:00 pm Intention of Polish Center Community
 Sun 1/30 9:00 am +Barbara Hanley from her children
 +Anita Kozak from her husband
 10:30 am +Czesław Turek od żony z rodziną
 +Alicja Chilecka od przyjaciół
 O Boże błogosławieństwo dla Roberta Prykiel
 i Wiktorię Zacharek w rocznicę urodzin od mamy i babci
 O Boże błogosławieństwo dla Joanny Witkowskiej
 w rocznicę urodzin od mamy i brata
 +Bożena i +Janusz Jarczok od przyjaciół
Feast of the Presentation of the Lord
 Wed 2/2 8:30 am Intention of Polish Center Community
 5:30 pm Latin Tridentine
 7:30 pm Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodka
First Friday of the Month
 Fri 2/4 8:30 am +Kevin Starbuck and +Nick Wilson from their family
 7:30 pm +Marianna i +Franciszek Wawer w rocznicę śmierci
 od rodzin
 Sat 2/5 4:00 pm Intention of Polish Center Community
 Sun 2/6 9:00 am +Les Carter from his wife Jean Carter
 +Anita Kozak from her husband
 10:30 am +Jerzy i +Zofia Niziołek od rodzin
 +Józef Janiszewski w 21 rocznicę śmierci oraz
 za wszystkich zmarłych z rodzin Janiszewskich
 od Czesławy z dziećmi

CENTER COUNCIL NEWS

Our Center Council holds regular meetings. If anyone has questions or items for the Council to address please feel free to submit questions to the Office or Mrs. Judy McBride at jdmcb1@gmail.com

Rada Ośrodka spotyka się regularnie. Prosimy o skierowanie pytań albo kwestii do Rady przez biuro albo przez Panią Judy McBride jdmcb1@gmail.com



DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS
 SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT
 800-553-3321



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
01/22 & 01/23/2022	\$ 4,775.00	\$ 336.00
Online		

We also would like to thank everyone who has donated online!

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Deacon: Dn. Jim Merle

Secretary: Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

2022 OFFERTORY ENVELOPES



The new 2022 Sunday and Holy Day Offering Envelopes are available either before or after Mass. Please stop by the office and pick your envelopes.

We encourage you to use this method for your offering so we can help you in reporting your charitable donations.
God Bless !

Zestaw kopert na ofiarę na 2022 r, tzw. *Offering Envelopes* są do odebrania w biurze parafialnym. Zachęcamy do ich używania.

Bóg Zapłać !

Please put your envelope number on the Christmas Offering Envelope. Thank you!

GOLF TOURNAMENT

Save the date—April 18, 2022
 Kolbe Charities and the Knights of Columbus Council 9599 are looking for Golfers for the 9th Annual Charities Golf Tournament at the Western Hills Country Club in Chino Hills, CA

Greens Fees \$150 per Golfer including Lunch—Interested as a Golfer or Donor—please contact Joe Kozak j.j.kozy1@att.net 951-277-0626 or Tony Krawczaki tbkrawczak@aol.com 714-815-0141
www.kolbecharities.org

A BURNING DESIRE TO SAVE SOULS



I understand Your words, Lord, and the magnitude of the mercy that ought to shine in my soul. Jesus: **I know, My daughter, that you understand it and that you do everything within your power. But write this for the many souls who are often worried because they do not have the material means with which to carry out an act of mercy.** Yet spiritual mercy, which requires neither permissions nor storehouses, is much more meritorious and is within the grasp of every soul. **If a soul does not exercise mercy somehow or other, it will not obtain My mercy on the day of judgment** (*Diary*, 1317).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking
 Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161
 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass